

KFV

**Συστήματα πολλαπλού
κλειδώματος
ενεργοποιούμενα με κλειδί**

BS 2100

BS 2800

A 1100

A 1800

Window systems

Door systems

Comfort systems

1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ	4
1.1	Κατασκευαστής και σέρβις	4
1.2	Αποδέκτες του παρόντος εγχειριδίου	4
1.3	Προβλεπόμενη χρήση	4
1.4	Κλειδαριά και μεταλλικά εξαρτήματα	4
1.5	Μη προβλεπόμενη χρήση	4
1.6	Υποδείξεις συντήρησης	4
1.7	Διαστάσεις	4
1.8	Χρησιμοποιούμενα σύμβολα	4
1.9	Κατάλληλη απόρριψη	5
2	ΑΣΦΑΛΕΙΑ	5
2.1	Αιτίες ζημιάς	5
3	ΠΑΡΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	7
4	ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ.....	8
4.1	Στοιχεία ασφάλισης	8
4.1.1	Λειτουργία της γλώσσας	8
4.1.2	Λειτουργία γλωσσιδίου κύριας κλειδαριάς και αξόνων.....	10
5	ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	13
6	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ.....	15

1 Εισαγωγή

Πριν χρησιμοποιήσετε τα συστήματα πολλαπλού κλειδώματος, διαβάστε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο. Για την ασφαλή χρήση των συστημάτων πολλαπλού κλειδώματος BS 2100 και BS 2800 τηρείτε τις περιγραφόμενες οδηγίες χειρισμού, για να αποφύγετε δυσλειτουργίες ή ζημιές. Τηρείτε τις υποδείξεις του κεφαλαίου 2 "Ασφάλεια", για να αποφύγετε κινδύνους τραυματισμού ή ζημιές.

1.1 Κατασκευαστής και σέρβις

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Εταιρεία του ομίλου SIEGENIA GRUPPE
Siemensstraße 10
42551 Velbert
Τηλ.: +49 2051 278-0
Φαξ: +49 2051 278-167
Email: info@kfv.de

Για παράπονα ή σέρβις απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο.

1.2 Αποδέκτες του παρόντος εγχειριδίου

Το παρόν εγχειρίδιο απευθύνεται στον τελικό χρήστη.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

- Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος ενδείκνυται για χρήση σε μονόφυλλες και δίφυλλες πόρτες σε ανεγερμένα κτίρια.
- Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε τεχνικά άψογα τοποθετημένες πόρτες.
- Η κατασκευή της πόρτας πρέπει να επιτρέπει τη χρήση του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος.

1.4 Κλειδαριά και μεταλλικά εξαρτήματα

- Δεν επιτρέπεται η επισκευή του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος. Σε περίπτωση ζημιάς το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από την KFV ή από εξειδικευμένη εταιρεία.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τμήματα πλαισίου της KFV.

1.5 Μη προβλεπόμενη χρήση

- Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε εξόδους κινδύνου.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος σε πόρτες σε χώρους με υγρασία ή σε χώρους με διαβρωτικές ουσίες στον αέρα.

- Μην τοποθετείτε ξένα σώματα ή/και υλικά στην περιοχή ανοίγματος, στο σύστημα κλειδώματος ή στα ελάσματα της κλειδαριάς, τα οποία παρεμποδίζουν ή παρακωλύουν την προβλεπόμενη χρήση.
- Μην πραγματοποιείτε παρεμβάσεις ή/και τροποποιήσεις στο σύστημα πολλαπλού κλειδώματος.

1.6 Υποδείξεις συντήρησης

- Ελέγχετε μία φορά ετησίως αν λειτουργούν άψογα όλα τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν διαπιστώσετε δυσλειτουργίες ή ζημιές, επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο.

1.7 Διαστάσεις

Όλες οι διαστάσεις είναι σε mm.

1.8 Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Στο παρόν έγγραφο χρησιμοποιούνται τα παρακάτω εικονοσύμβολα:

	Πληροφορία
	Μην ασκείτε μηχανική δύναμη
	Διαβάστε στο αντίστοιχο σημείο στο εγχειρίδιο

Διαφορετικές ενδείξεις

Στο παρόν εγχειρίδιο οι παρακάτω χαρακτήρες έχουν την εξής σημασία:

- Τα κείμενα μετά από αυτή τη σήμανση είναι απαριθμήσεις.
 - Τα κείμενα μετά από αυτή τη σήμανση είναι δευτερεύουσες απαριθμήσεις.
- Τα κείμενα μετά από αυτή τη σήμανση είναι οδηγίες που πρέπει να εκτελεστούν με τη συγκεκριμένη σειρά.

Παραπομπές

- "" Μια ξεχωριστή παραπομπή θα βρίσκεται εντός εισαγωγικών.
- () Μια παραπομπή στη ροή του κειμένου θα βρίσκεται εντός παρένθεσης.

1.9 Κατάλληλη απόρριψη

- Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος και τα εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμες πρώτες ύλες και μπορεί να οδηγηθεί στην ανακύκλωση απορριμμάτων χαρτιού.

2 Ασφάλεια

Διαβάστε πριν από τη χρήση του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος τις παρακάτω προειδοποιητικές υποδείξεις. Είναι χρήσιμες για την ασφάλεια και την αποφυγή κινδύνων, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Λαμβάνετε υπόψη όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις.



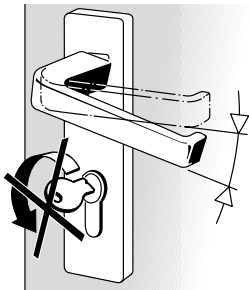
Πληροφορία

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ιδιαίτερες καταστάσεις και επισημαίνει περιστάσεις, που απαιτούν αυξημένη προσοχή.

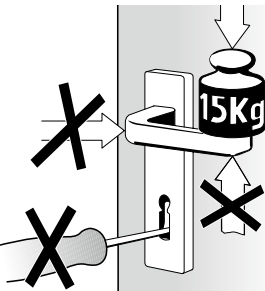
2.1 Αιτίες ζημιάς



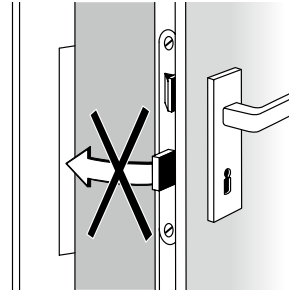
Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το πόμολο και το κλειδί.



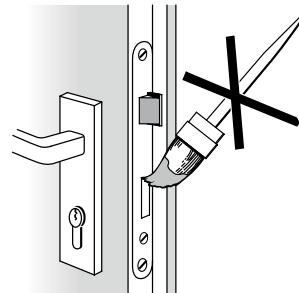
Ασκείτε δύναμη στο πόμολο μόνο κατά τη φορά περιστροφής. Στο πόμολο επιτρέπεται να ασκείται δύναμη έως 150 N. Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος πρέπει να κλειδώνει μόνο με το αντίστοιχο κλειδί.



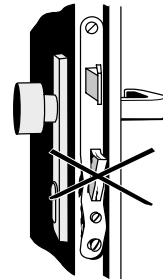
Μην χρησιμοποιείτε τα στοιχεία ασφάλισης για να διατηρείτε την πόρτα ανοιχτή



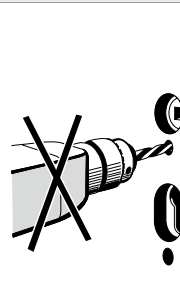
Μην καλύπτετε με μπογιά



Αν υπάρχουν ίχνη παραβίασης το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος πρέπει να αντικατασταθεί.

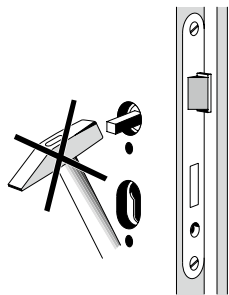


Μην διατρυπάτε το φύλλο της πόρτας με τοποθετημένο το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος.

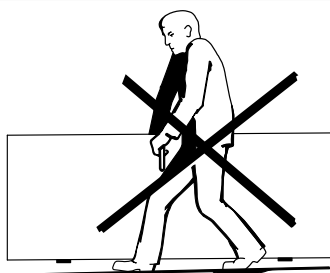




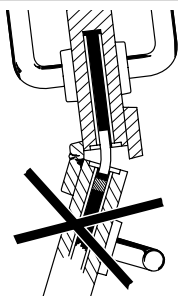
Μην χτυπάτε με δύναμη τον τετράγωνο πείρο του πόμολου στην κασάνια της κλειδαριάς.



Μην μεταφέρετε το φύλλο της πόρτας από το πόμολο.



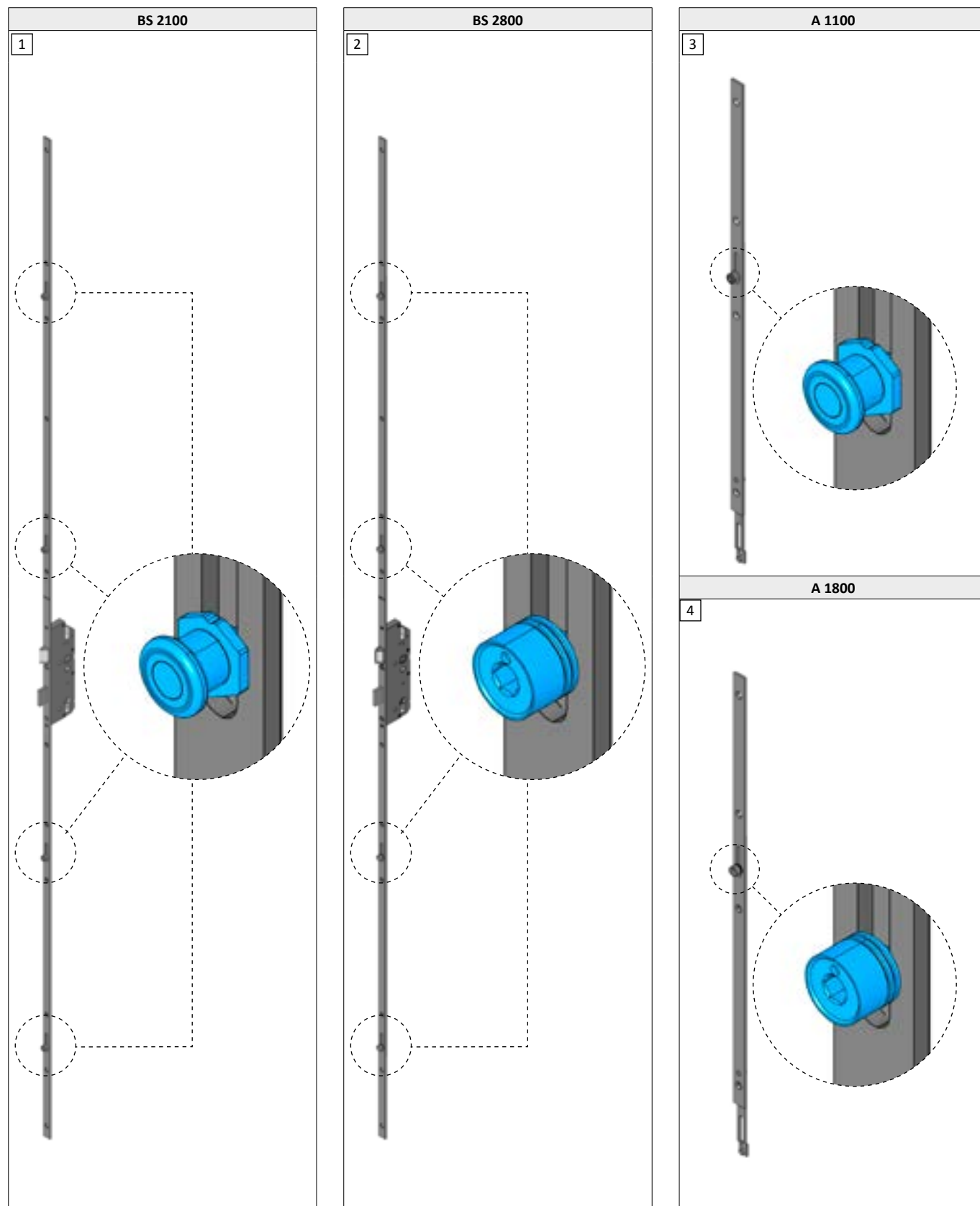
Οι δίφυλλες πόρτες δεν πρέπει να πιέζονται από το σταθερό φύλλο.



3 Παραλλαγές και εξαρτήματα

Το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος διατίθεται σε δύο παραλλαγές με πείρους-μανιτάρια [1] ή με κυλινδρικούς άξονες [2].

Για την επέκταση των συστημάτων πολλαπλού κλειδώματος μπορεί να τοποθετηθεί ένα στέλεχος επέκτασης [3] ή/και [4] με πρόσθετο στοιχείο κλειδώματος.



4 Χειρισμός



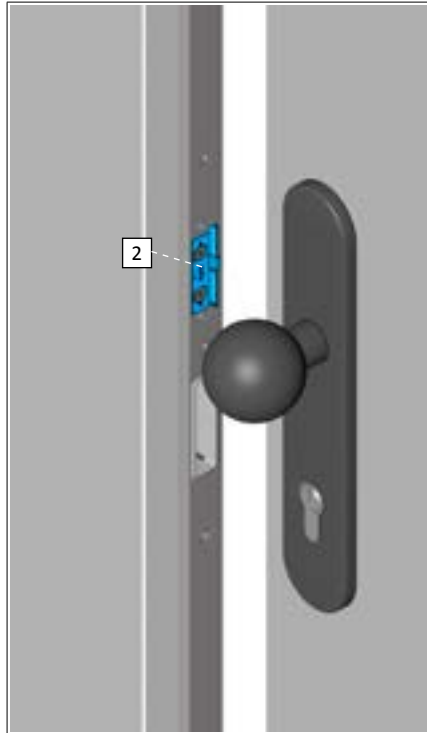
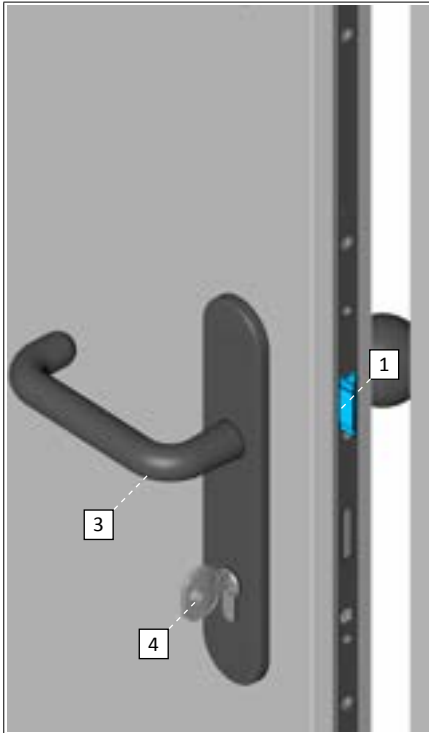
Τα βήματα χειρισμού που περιγράφονται στη συνέχεια παρουσιάζονται με σχηματική απεικόνιση. Για την καλύτερη κατανόηση των λειτουργιών παραλείφθηκε στην πλευρά του πλαισίου η αποκαλούμενη πατούρα (η βαθμιδωτή προεξοχή). Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η κατανόηση των διαδικασιών ασφάλισης με κλειστή πόρτα.



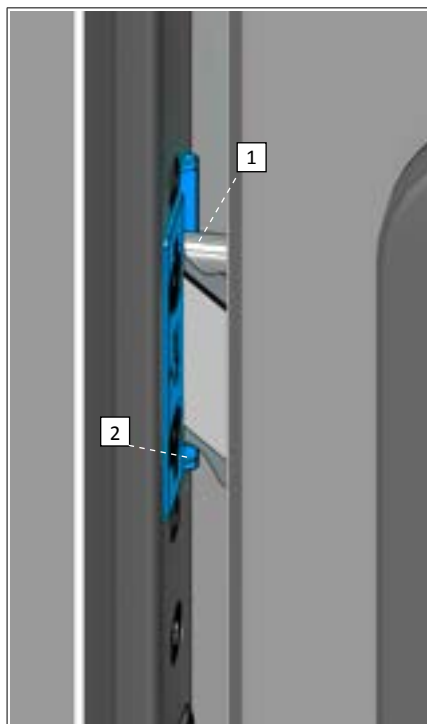
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το πόμολο και το κλειδί.

4.1 Στοιχεία ασφάλισης

4.1.1 Λειτουργία της γλώσσας



Η γλώσσα [1] χρησιμεύει στο να διατηρείται η πόρτα κλειστή σε απασφαλισμένη κατάσταση. Ασφαλίζει όταν είναι κλειστή η πόρτα στο στοιχείο ΑΤ [2]. Για το άνοιγμα της πόρτας πιέζεται το πόμολο [3] ή περιστρέφεται το κλειδί [4] μέχρι τέρμα στην κατεύθυνση απασφάλισης.

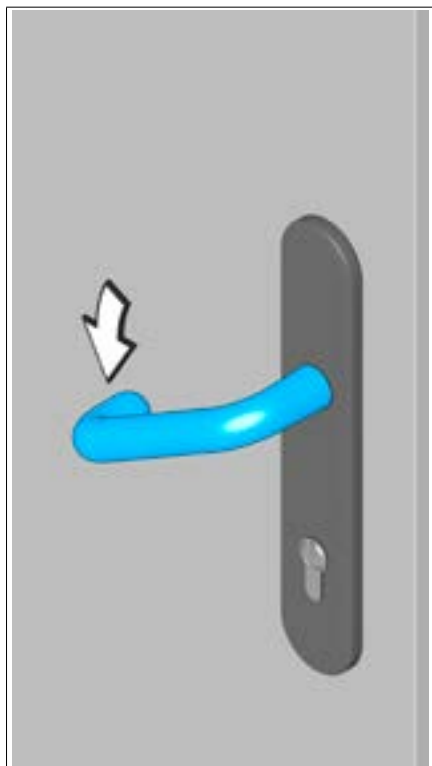


Κλείσιμο πόρτας

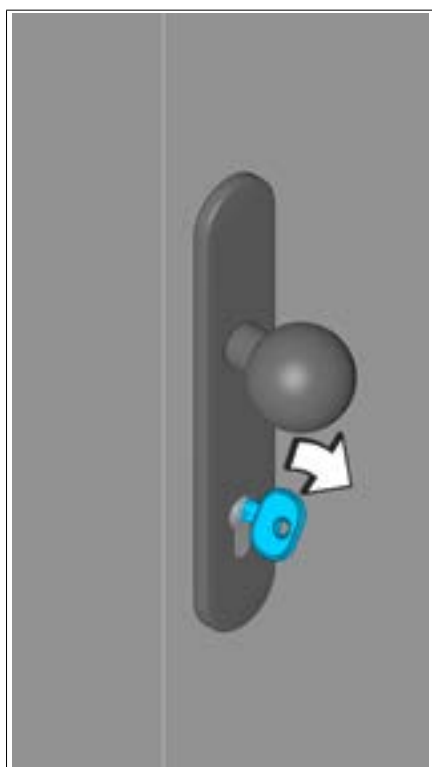
- Σπρώξτε ή τραβήξτε την πόρτα για να κλείσει.

Κατά τη διαδικασία κλεισίματος η γλώσσα [1] στην επικλινή πλευρά της ωθείται προς τα μέσα κατά την επαφή με τον αναστολέα [2].

Αν η πόρτα είναι κλειστή, η γλώσσα αναπηδά πίσω από τον αναστολέα στο πλαίσιο της πόρτας και διατηρεί την πόρτα κλειστή.

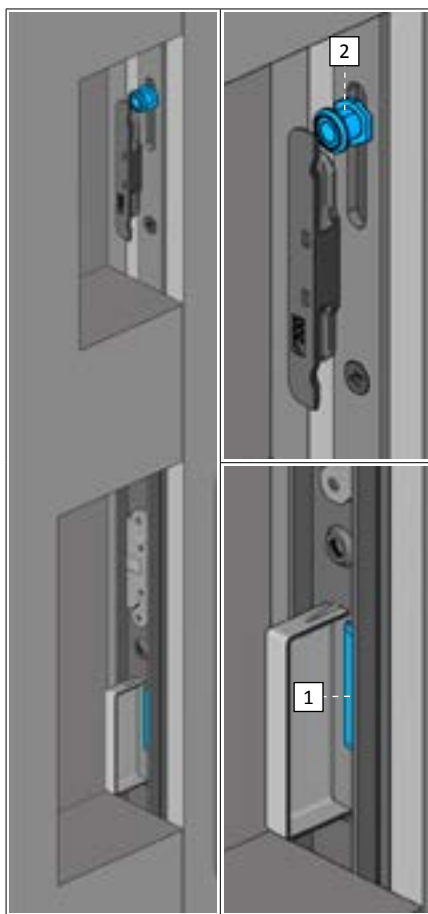
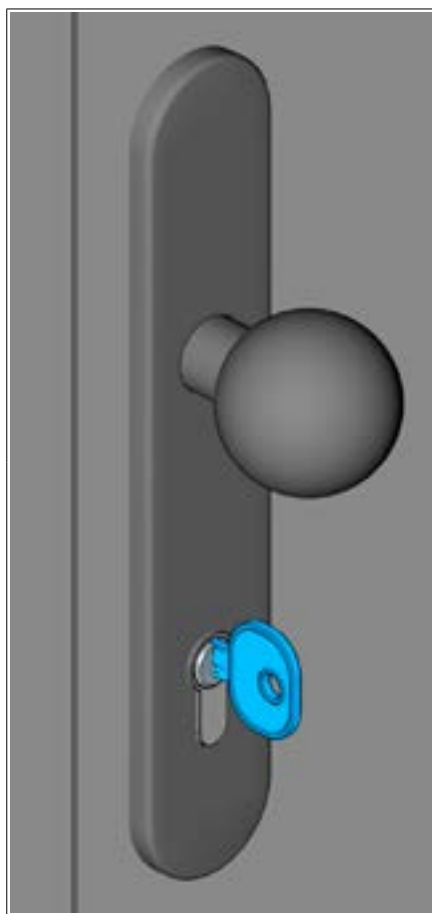


- Πιέστε το πόμολο ή/και περιστρέψτε το κλειδί μέχρι τέρμα στην κατεύθυνση απασφάλισης.

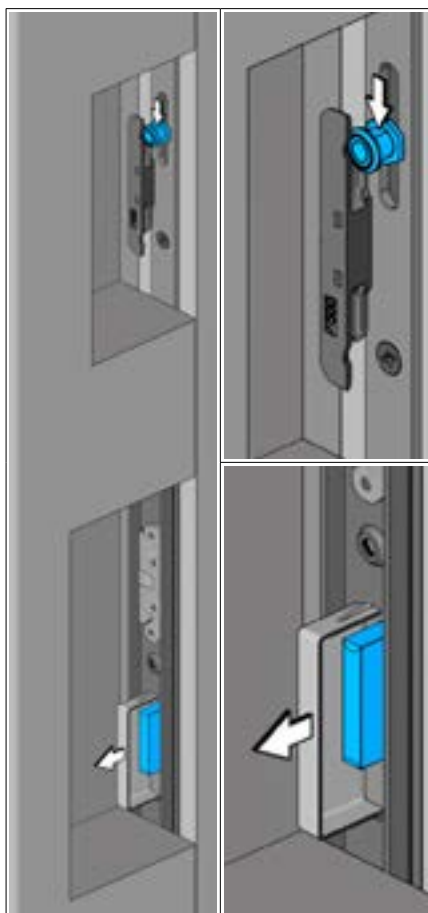
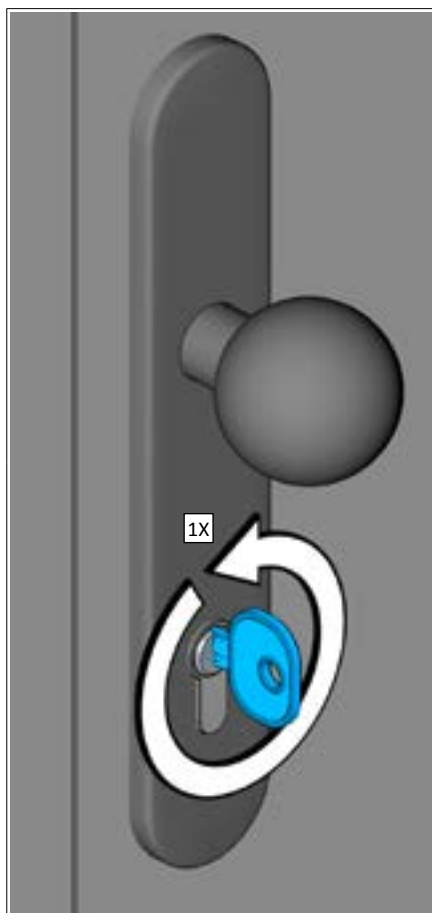


Η γλώσσα εισαγάγεται προς τα μέσα και απελευθερώνει την πόρτα.

4.1.2 Λειτουργία γλωσσιδίου κύριας κλειδαριάς και αξόνων



- Κλείστε την πόρτα.
- Η γλώσσα ασφαλίζει στον αναστολέα.
- Το γλωσσίδιο κύριας κλειδαριάς [1] και ο άξονας [2] βρίσκονται σε θέση απασφάλισης.



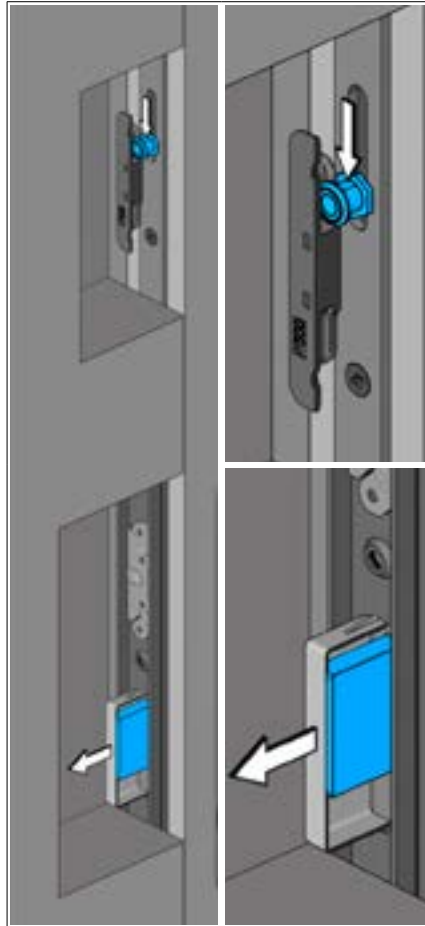
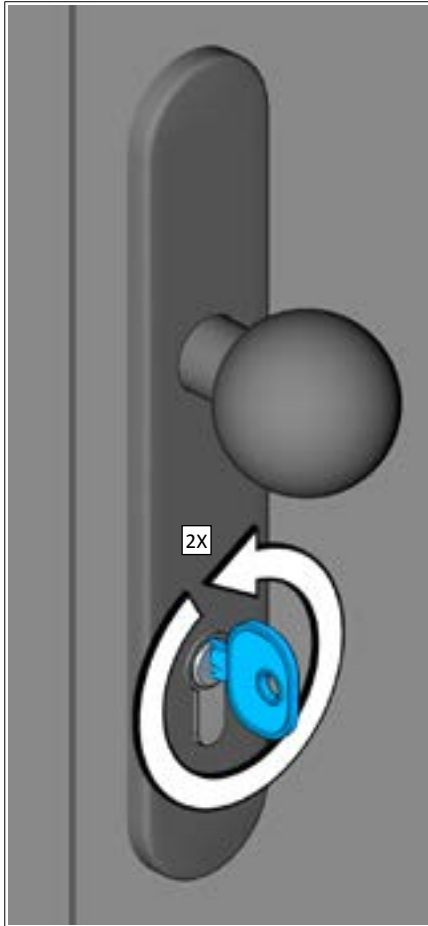
Κλείδωμα μία φορά

- Περιστρέψτε το κλειδί μία φορά στην κατεύθυνση απασφάλισης.

Το γλωσσίδιο κύριας κλειδαριάς και οι άξονες διανύουν τη μισή απόσταση στη θέση ασφάλισης.



Σε αυτή τη θέση η πόρτα δεν έχει ασφαλίσει ακόμη πλήρως!

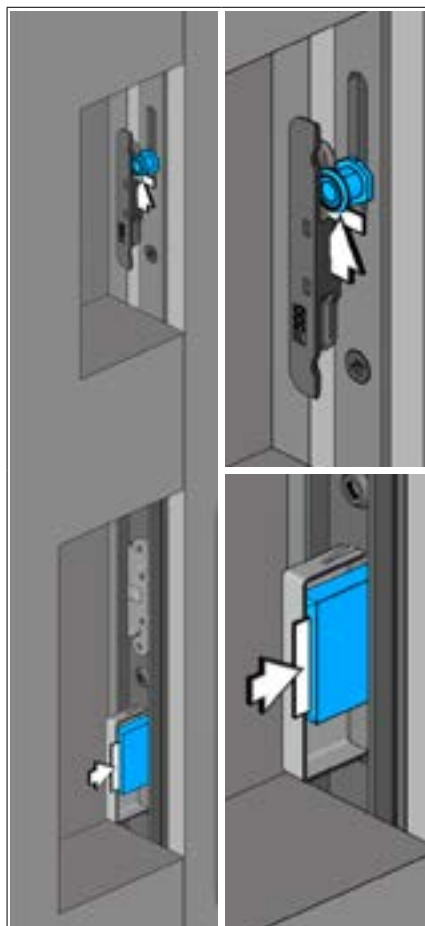
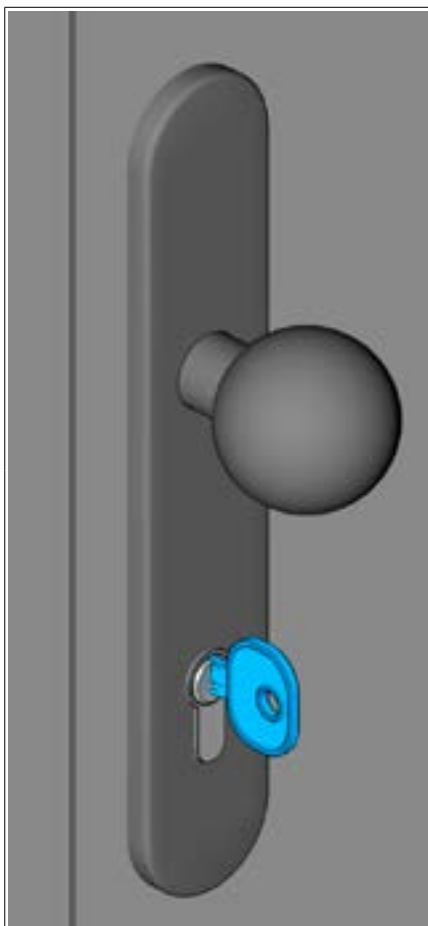


Κλείδωμα δύο φορές

- Περιστρέψτε το κλειδί δύο φορές στην κατεύθυνση ασφάλισης.
- Το γλωσσίδιο κύριας κλειδαριάς εξέρχεται πλήρως.
- Οι άξονες εισέρχονται πλήρως στα τμήματα πλαισίου, το φύλλο της πόρτας κατά τη διαδικασία αυτή κινείται πλευρικά επάνω στη στεγανοποίηση.



Κατά την ασφάλιση περιστρέψετε πάντα το κλειδί 2x. Στη συνέχεια το γλωσσίδιο κύριας κλειδαριάς και οι άξονες οδηγούνται στη θέση ασφάλισης.

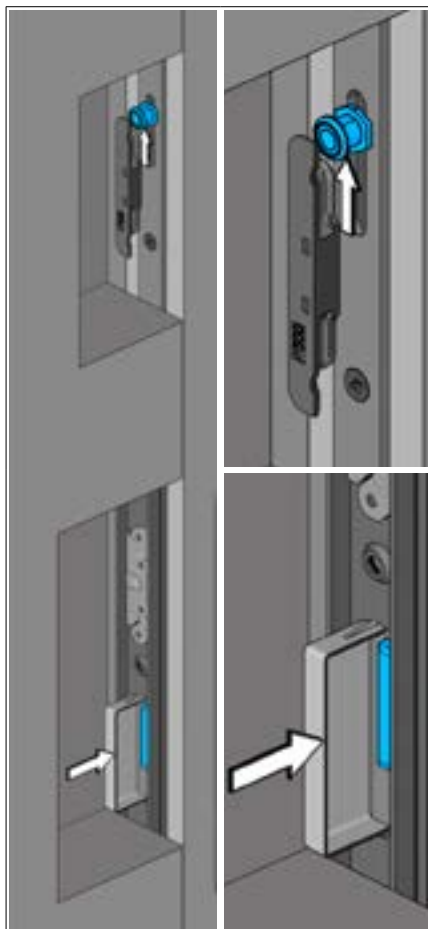
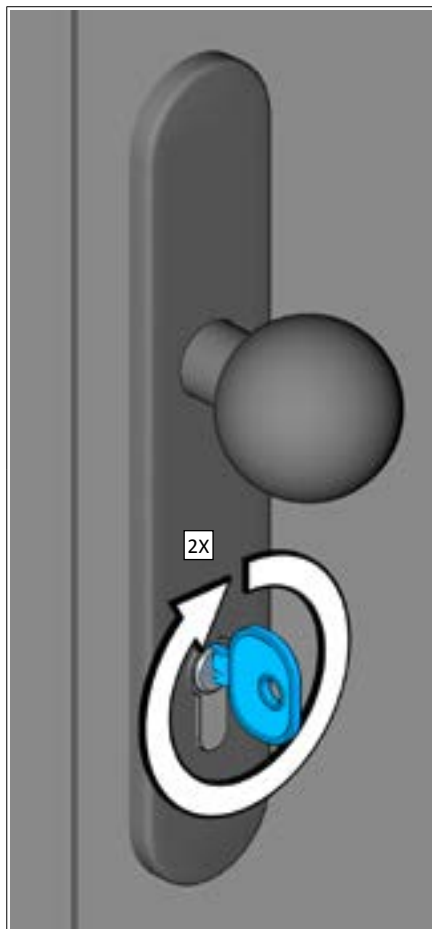


Ασφάλεια αντίστροφης πίεσης

Η ασφάλεια αντίστροφης πίεσης είναι μια ασφάλεια διάρρηξης. Αποτρέπει την ώθηση των στοιχείων ασφάλισης προς την αντίθετη φορά.



Η ασφάλεια αντίστροφης πίεσης ενεργοποιείται αφότου κλειδώσετε δύο φορές.



Απασφάλιση

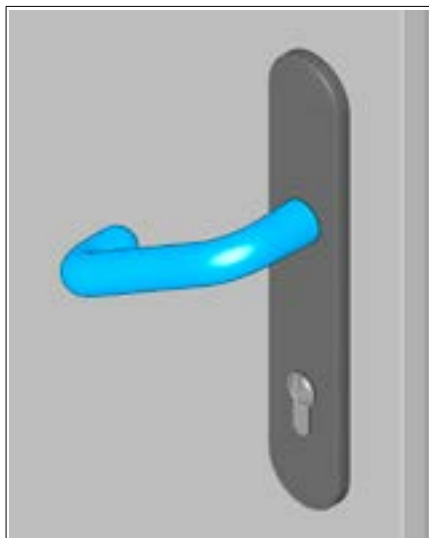
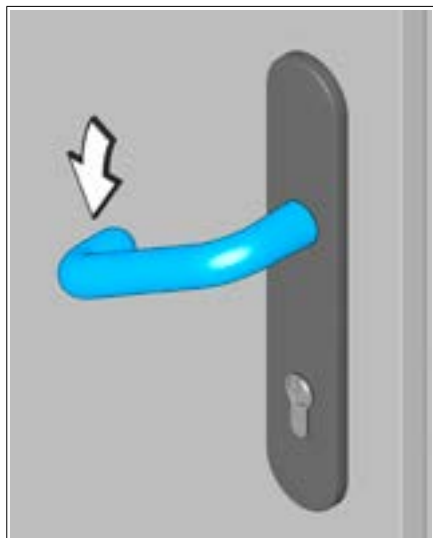
- Περιστρέψτε το κλειδί δύο φορές στην κατεύθυνση απασφάλισης.
- Το γλωσσίδιο κύριας κλειδαριάς εισέρχεται πλήρως στην πλάκα κύριας κλειδαριάς.
- Οι άξονες εξέρχονται πλήρως από τα τμήματα πλαισίου.
- Πιέστε το πόμολο ή/και περιστρέψτε το κλειδί μέχρι τέρμα στην κατεύθυνση απασφάλισης και ανοίξτε την πόρτα.

5 Δυσλειτουργίες



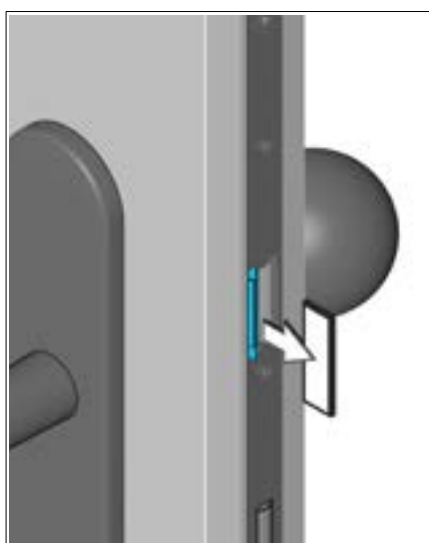
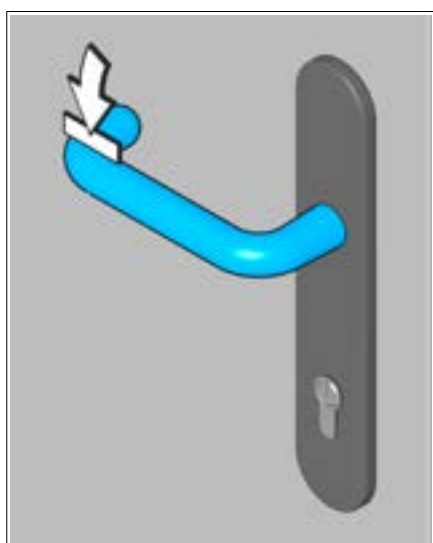
Δεν επιτρέπεται η επισκευή του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος. Σε περίπτωση ζημιάς ή δυσλειτουργίας το σύστημα πολλαπλού κλειδώματος πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από την KFV ή από εξειδικευμένη εταιρεία.

Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο.

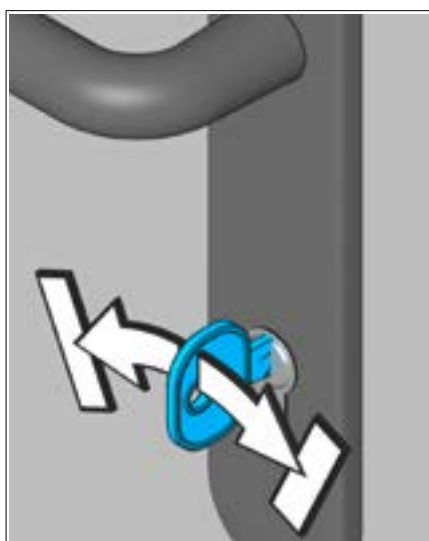
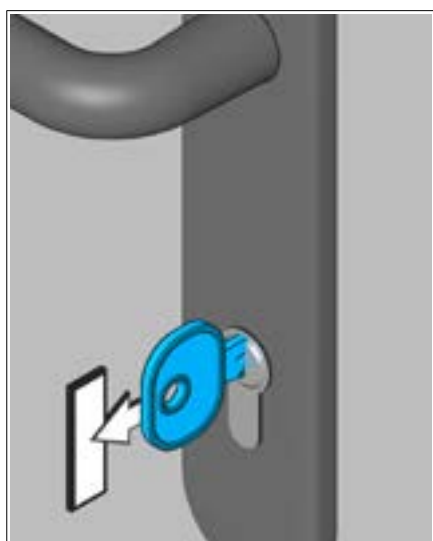


Πόμολο

- Το πόμολο δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική θέση.

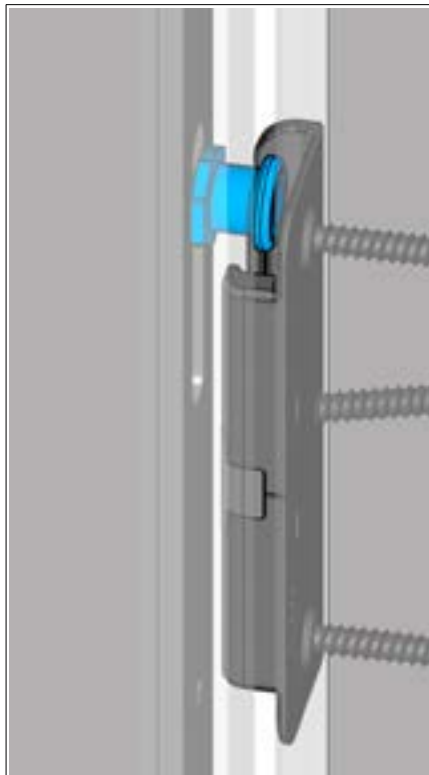
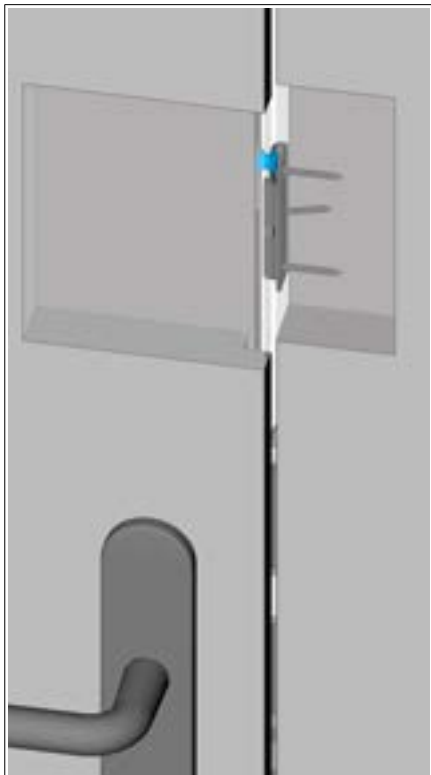


- Το πόμολο ή/και η γλώσσα κινούνται με δυσκολία.



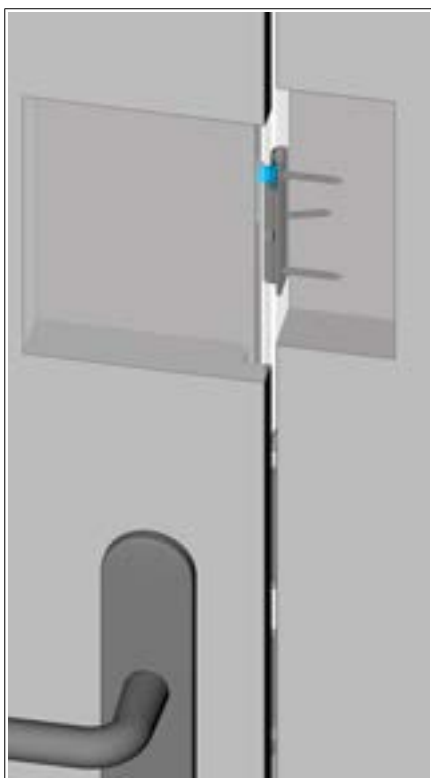
Εξαγωγή κλειδιού

- Το κλειδί δεν βγαίνει.



Άξονες

Στην απασφαλισμένη θέση οι άξονες πρέπει να έχουν τόση απόσταση από το άκρο εισόδου του τμήματος πλαισίου έτσι ώστε κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας να μην υπάρχει επαφή με το άκρο εισόδου του τμήματος πλαισίου.



Με το πέρασμα του χρόνου μπορεί το φύλλο πόρτας να μειώσει τη διαδρομή των αξόνων λόγω τζόγου στο μηχανικό σύστημα.

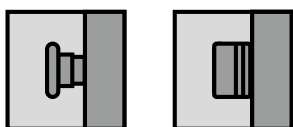
Εάν διαπιστώσετε ότι κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας υπάρχει επαφή με το άκρο εισόδου του τμήματος πλαισίου ενημερώστε αμέσως τον εμπορικό αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



Εάν κατά την απασφάλιση οι άξονες δεν εξέρχονται πλήρως από τα τμήματα πλαισίου υπάρχει κίνδυνος να μην μπορεί να ανοίξει η πόρτα.

6 Καθαρισμός και φροντίδα

Για συστήματα πολλαπλού κλειδώματος KfV της σειράς BS 2100, BS 2800



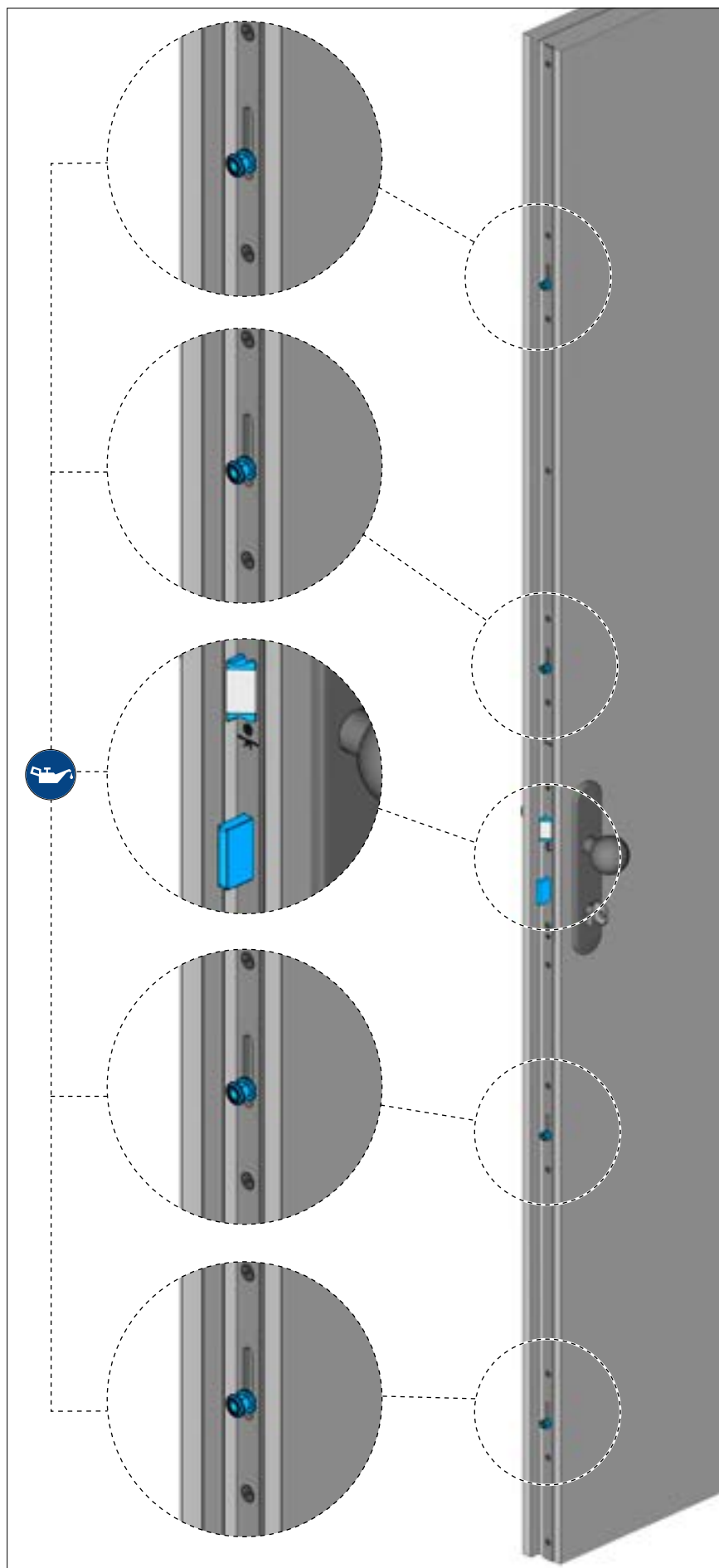
Όλα τα εξαρτήματα του συστήματος πολλαπλού κλειδώματος έχουν υποβληθεί σε λίπανση μεγάλης διάρκειας και συνεπώς δεν χρειάζονται συντήρηση.

Αν ωστόσο τα στοιχεία ασφάλισης χρειαστούν λίπανση εκ των υστέρων, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά γράσο σε μορφή σπρέι.

Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά που περιέχουν διαλύτες ή ρητίνες.

Καθαρισμός

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.



www.siegenia.com



SIEGENIA®
brings spaces to life